



Distr.  
LIMITED

A/C.1/51/L.20/Rev.1  
4 November 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 63 повестки дня

РОЛЬ НАУКИ И ТЕХНИКИ В КОНТЕКСТЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ И РАЗОРУЖЕНИЯ

Бутан, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Коста-Рика,  
Куба, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Непал, Нигерия,  
Сингапур и Шри-Ланка: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

признавая возможность применения достижений науки и техники как в гражданских, так и в военных целях, а также необходимость обеспечения и поощрения развития науки и техники для использования в гражданских целях,

будучи обеспокоена тем, что применение достижений науки и техники в военных целях может в значительной мере способствовать совершенствованию и модернизации оружия массового уничтожения,

признавая необходимость внимательно следить за достижениями науки и техники, способными оказать негативное воздействие на международную безопасность и процесс разоружения, а также целенаправленно использовать достижения науки и техники в созидательных целях,

сознавая, что международная передача изделий, услуг и "ноу-хау" двойного назначения, а также высокотехнологичных изделий, услуг и "ноу-хау" для их использования в мирных целях имеет важное значение для экономического и социального развития государств,

выражая обеспокоенность по поводу все более широкого распространения специальных и особых режимов и механизмов регулирования экспорта изделий и технологий двойного назначения,

напоминая, что в Заключительной декларации одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года, было отмечено, что ограничение доступа к технологии путем введения нетранспарентных специальных режимов регулирования экспорта с избранным кругом участников ведет к созданию препятствий экономическому и социальному развитию развивающихся стран,

подчеркивая, что международно согласованные руководящие принципы, касающиеся передачи высоких технологий, имеющих военное применение, должны учитывать законные оборонные потребности всех государств и потребности в поддержании международного мира и безопасности, не закрывая при этом доступа к высокотехнологичным изделиям и услугам и "ноу-хау" для их использования в мирных целях,

1. заявляет, что научно-технический прогресс следует использовать на благо всего человечества, с тем чтобы способствовать устойчивому экономическому и социальному развитию всех государств и гарантировать международную безопасность, и что необходимо содействовать развитию международного сотрудничества в деле использования достижений науки и техники на основе передачи технических знаний и обмена ими в мирных целях;

2. предлагает государствам-членам предпринять дополнительные усилия по применению достижений науки и техники в целях, связанных с разоружением, и предоставлять технологии, связанные с разоружением, заинтересованным государствам;

3. настоятельно призывает государства-члены провести многосторонние переговоры с участием всех заинтересованных государств для выработки общеприемлемых, недискриминационных руководящих принципов, касающихся международной передачи изделий и технологий двойного назначения и высокой технологии, имеющей военное применение;

4. напоминает о докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность" 1/, и просит Генерального секретаря обновить и дополнить этот доклад с целью оценить воздействие последних достижений науки и техники, особенно тех, которые могут быть применены в военных целях, и представить Генеральной Ассамблее доклад не позднее чем на ее пятьдесят третьей сессии;

5. призывает органы Организации Объединенных Наций в рамках существующих мандатов содействовать применению достижений науки и техники в мирных целях;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения".

-----